

## Impressum

Herausgeber  
Südasiabüro e.V.

Redaktionsanschrift  
Südasiabüro  
Postfach 7142  
53071 Bonn  
kontakt@suedasiabuero.de  
www.suedasiabuero.de

An diesem Heft haben  
mitgearbeitet

Arno Dohmen  
Sonja Ernst  
Fabian Falter  
Ulla Hahn  
Claudia M. Koenig  
Yeşim Paçal  
Theodor Rathgeber (verantwortlich)  
Gabriele Reifenrath  
Ines C. Schäfer  
Heinz Werner Wessler  
Sabine Wolter

Layout  
Kan Ueno

Geschäftsführung  
Pratibha Suresh Thakur

Titelbild  
© EU Civil Protection and  
Humanitarian Aid,  
flickr (CC BY-NC-ND 2.0)

Foto Hefrückseite  
© International Monetary Fund,  
flickr (CC BY-NC-ND 2.0)

Druck  
Medienhaus Plump

Erscheinungsdatum:  
24. Dezember 2021

Redaktionsschluss für die  
nächste Ausgabe:  
11. März 2022

Bankverbindung  
Sparkasse Köln/Bonn  
Konto 92429  
BLZ 370 501 98  
IBAN: DE83 3705 0198 0000 0924 29

Einzelheft	7,50 Euro
Doppelausgabe	15 Euro
Jahresabonnement	
Inland	29 Euro
Ausland	36 Euro

Kündigungen zum Jahresende,  
spätester Termin: 1. November

Die namentlich gekennzeichneten  
Beiträge geben nicht unbedingt die  
Meinung der Redaktion wieder.

Gefördert von Brot für die Welt –  
Evangelischer Entwicklungsdienst

ISSN 0933-5196

Publikationsbedingungen: Autoren,  
Übersetzer und Fotografen arbeiten  
ohne Honorar. Sämtliche Rechte für die  
Wiedergabe in anderen Medien liegen  
beim Südasiabüro e.V. Die Rechte für  
die mit © gekennzeichneten Beiträge  
bleiben bei den Urhebern. Der Nach-  
druck der anderen Beiträge ist bei Nen-  
nung der Quelle und Übersendung von  
zwei Belegexemplaren gestattet.

## INHALT

### EDITORIAL 3

### TENDENZEN DER GEGENWARTSLITERATUR 4

- |    |                      |  |
|----|----------------------|--|
| 4  | Heinz Werner Wessler | Indu Prakash Pandey: Drei Gedichte     |
| 6  | Saadat Hasan Mantos  | Khol do – Öffne!                       |
| 8  | Ashik Kumar          | Der Geschichtenerzähler von Kovilpatti |
| 10 | Gerhard Bierwirth    | <i>Making India Awesome</i>            |
| 12 | Brot für die Welt    | Kamla Bhasin – 1946–2021               |

### SÜDASIEN - EU MATTERS? 13

- |    |                       |                                       |
|----|-----------------------|---------------------------------------|
| 13 | Simant Shankar Bharti | Entwicklung von Partnerschaften       |
| 15 | I. di Carlo, S. Islam | EU-Südasiens: neu denken              |
| 17 | Theodor Rathgeber     | Partnerschaften Südasien mit der EU   |
| 19 | Ganga Murthy          | Potenziale im Bereich Humanressourcen |

### AFGHANISTAN 23

- |    |                            |                                   |
|----|----------------------------|-----------------------------------|
| 23 | Theodor Rathgeber          | Überblick                         |
| 24 | International Crisis Group | Jenseits von Hilfe                |
| 26 | Thomas K. Gugler           | Islamisches Emirat im freien Fall |

### BANGLADESCH 27

- |    |                  |  |
|----|------------------|--|
| 27 | NETZ & Redaktion | Überblick                                    |
| 28 | Cornelia Hansen  | 50 Jahre Bangladesch – Herausforderungen     |
| 33 | Peter Dietzel    | „Wir – leben Mitten am Rand von Bangladesch“ |

### BHUTAN 36

- |    |             |           |
|----|-------------|-----------|
| 36 | Yeşim Paçal | Überblick |
|----|-------------|-----------|

### INDIEN 37

- |    |                    |  |
|----|--------------------|--|
| 37 | Theodor Rathgeber  | Überblick                              |
| 38 | NEIF               | Nordost-Indien im Schlaglicht          |
| 39 | Theodor Rathgeber  | Gesetzloser Notstand                   |
| 42 | Sabine Ferenschild | Zertifiziert – und dann ist alles gut? |
| 46 | Bharat Dogra       | Farmer-Gesetze gekippt                 |
| 47 | Peter Lanzet       | Bewusst irreführend!                   |
| 50 | Sonali Ronade      | Modis zivilisatorische Mission         |

### MALEDIVEN 52

- |    |              |                           |
|----|--------------|---------------------------|
| 52 | Peter Lanzet | Überblick                 |
| 57 | Peter Lanzet | Das Regiment der Schulden |

### NEPAL 59

- |    |                         |  |
|----|-------------------------|--|
| 59 | Theodor Rathgeber       | Überblick                                |
| 60 | Birgit Felleisen        | Gendergerechtigkeit in Nepal             |
| 64 | K. Deoja, D. S. Rathour | Die Suche nach Identität                 |
| 67 | Karin Döhne             | Geschlechtergerechtigkeit und Gesundheit |

### PAKISTAN 69

- |    |                  |                           |
|----|------------------|---------------------------|
| 69 | Thomas K. Gugler | Überblick                 |
| 72 | FM Shakil        | Proteste in Belutschistan |

### SRI LANKA 73

- |    |                  |   |
|----|------------------|---|
| 73 | Franziska Koch   | Überblick                               |
| 74 | Johan Mikaelsson | Morde an Journalist(inn)en              |
| 77 | Franziska Koch   | Ökologische Landwirtschaft in Sri Lanka |

### REZENSIONEN 78

- |    |                      |  |
|----|----------------------|--|
| 78 | Chudamani Raghavan   | Zwei Welten  |
| 79 | Martina Claus        | Soziale Protestbewegung gegen das <i>ArcelorMittal</i> |
| 80 | Judith Hüger-Simpson | Der Mann im Neembbaum                                  |
| 81 | Yahya Wardak         | Worte Badshah Khans                                    |
| 82 | PEW Research Center  | Religion in India: Tolerance and Segregation           |

### GELBE SEITEN

- A–D Adivasi-Rundbrief, Nr. 78  
E–H Dalit-Solidarität, Nr. 57